

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE (DoC)

In accordo con le Direttive:

ERP (2009/125/EC)

Tipo di apparecchio:

Apparecchi di riscaldamento domestici a combustibile solido:
Riscaldatori per ambienti

Marchio commerciale:

LA NORDICA

Modello:

ISOTTA LEAN

Codice identificativo unico del prodotto-tipo:

ISOTTA LEAN

Fabbricante:

LA NORDICA S.p.A.
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030
Via Summano, 104 +39 0445 804000

Le norme armonizzate o le specifiche tecniche (designazioni) che sono state applicate in accordo con le regole della buona arte in materia di sicurezza in vigore nella UE sono:

Commission Regulation (EU) 2015/1185

In qualità di fabbricante e/o rappresentante autorizzato della società all'interno della UE, si dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi sono conformi ai requisiti essenziali previsti dalle Direttive sopra menzionate.

Data e luogo di emissione:

27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI)

Amministratore delegato fabbricante:

Ragusa Gianni

DECLARATION OF CONFORMITY EU (DoC)

According to the Directives:

ERP (2009/125/EC)

Type of equipment:

Residential solid fuel burning appliances: Roomheaters

Trademark:

LA NORDICA

Type designation:

ISOTTA LEAN

Unique identification code of the product type:

ISOTTA LEAN

Manufacturer:

LA NORDICA S.p.A.
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030
Via Summano, 104 +39 0445 804000

The following harmonised standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EU have been applied:

Commission Regulation (EU) 2015/1185

As manufacture and/or authorised representative within EU, we declare under our sole responsibility that the equipments follow the essential requirements foreseen by the above mentioned Directives.

Date and place of issue:

27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI)

Manufacturer managing director:

Ragusa Gianni

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE (DoC)

En accord avec les Directives:

ERP (2009/125/EC)

Type d'appareil:

Appareils de chauffage domestiques à combustible solide:
Poêles

Marque de commerce:

LA NORDICA

Modèle:

ISOTTA LEAN

Code d'identification unique du produit-type:

ISOTTA LEAN

Fabricant:

LA NORDICA S.p.A.
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030
Via Summano, 104 +39 0445 804000

Les normes harmonisées ou les spécifications techniques (désignations) qui ont été appliquées selon toutes les règles de l'art en matière de sécurité en vigueur dans la UE sont:

Commission Regulation (EU) 2015/1185

En qualité de fabricant et/ou de représentant autorisé de la société à l'intérieur de la UE, je déclare sous ma propre responsabilité que les appareils sont conformes aux exigences essentielles prévues par les directives susmentionnées.

Date et lieu d'émission:

27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI)

Administrateur délégué du fabricant :

Ragusa Gianni

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (DoC)

In Übereinstimmung mit der Richtlinie:

ERP (2009/125/EC)

Gerätetyp

Häusliche Feuerstätten für feste Brennstoffe: Raumheizer

Handelsmarke:

LA NORDICA

Modell:

ISOTTA LEAN

Eindeutiger Identifikationscode des Produktes - Typ:

ISOTTA LEAN

Hersteller:

LA NORDICA S.p.A.
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030
Via Summano, 104 +39 0445 804000

Die harmonisierten Normen oder die technischen Spezifikationen (Designationen), die in Übereinstimmung mit den Sicherheitsregeln, die in der EG gültig sind, angewendet worden sind, sind folgende:

Commission Regulation (EU) 2015/1185

Als Hersteller und/oder rechtlicher Vertreter der Gesellschaft innerhalb der EG, erklärt man unter der eigenen Verantwortung, dass die Geräte den vorgesehenen grundlegenden Anforderungen der oben erwähnten Richtlinien entsprechen.

Datum und Ausstellungsort:

27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI)

Geschäftsführer des Herstellers:

Ragusa Gianni

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE (DoC)

De acuerdo con las directivas:

ERP (2009/125/EC)

Tipo de equipo:

Aparatos de calefacción residencial alimentados con combustible sólido: Estufas.

Marca comercial:

LA NORDICA

Modelo:

ISOTTA LEAN

Código de identificación único del producto-tipo:

ISOTTA LEAN

Fabricante:

LA NORDICA S.p.A.
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030
Via Summano, 104 +39 0445 804000

Las normas armonizadas o las técnicas específicas (designaciones) que se han aplicado de acuerdo con las reglas del buen arte en materia de seguridad, en vigor en la UE son:

Commission Regulation (EU) 2015/1185

En calidad de fabricante y/o representante autorizado de la sociedad en la UE, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que los equipos cumplen con los requisitos esenciales previstos por las Directivas anteriormente mencionadas.

Fecha y lugar de emisión:

27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI)

Administrador director fabricante:

Ragusa Gianni

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE (DoC)

De acordo com as directivas:

ERP (2009/125/EC)

Tipo de aparelho:

Aparelhos domésticos que utilizam combustíveis sólidos:
Aparelhos para aquecimento ambiente

Marca comercial:

LA NORDICA

Modelo:

ISOTTA LEAN

Código de identificação único do produto-tipo:

ISOTTA LEAN

Fabricante:

LA NORDICA S.p.A.
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030
Via Summano, 104 +39 0445 804000

As normas harmonizadas ou as especificações técnicas (designações) que foram aplicadas de acordo com as regras da boa arte relacionadas à segurança válidas na UE:

Commission Regulation (EU) 2015/1185

Como um fabricante e/ou representante autorizado da sociedade estabelecida na UE, declaramos sob nossa única responsabilidade que o equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais das diretivas acima referidas.

Data e local de emissão:

27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI)

Administrador legal do fabricante:

Ragusa Gianni

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU (DoC)

Podle směrnice:

ERP (2009/125/EC)

Typové zařazení:

Spotřebiče pro domácnost na pevná paliva: Kamna

Ochranná známka:

LA NORDICA

Typové označení:

ISOTTA LEAN

Jedinečný identifikační kód výrobku - typu v:

ISOTTA LEAN

Výroba:

LA NORDICA S.p.A.
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030
Via Summano, 104 +39 0445 804000

Notifikovaný subjekt: Byly použity níže uvedené bezpečnostní harmonizované normy nebo technické údaje (označení) platné v EU, které jsou v souladu s osvědčenou technickou praxí:

Commission Regulation (EU) 2015/1185

Ve funkci výrobce anebo zmocněného zástupce společnosti uvnitř EU, prohlašuje pod svou vlastní odpovědností, že zařízení odpovídají základním požadavkům předpokládaným výše uvedenými směrnici.

Místo a datum vydání:

27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI)

Zmocněný jednatel výrobce:

Ragusa Gianni

EU IZJAVA O SUKLADNOSTI (DoC)

Sukladno smjernicama :

ERP (2009/125/EC)

Vrsta uređaja:

Uređaji na kruta goriva za kućanstva: Grijalice prostora

Zaštitni znak:

LA NORDICA

Model:

ISOTTA LEAN

Jedinstveni identifikacijski kod proizvoda tipa :

ISOTTA LEAN

Proizvođač:

LA NORDICA S.p.A.
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030
Via Summano, 104 +39 0445 804000

Usklađenim normama ili tehničkim specifikacijama (određivanjima) koje su primijenjene sukladno s pravilima dobre umjetnosti u području sigurnosti na snazi u EU:

Commission Regulation (EU) 2015/1185

Kao proizvođač i / ili ovlašteni zastupnik tvrtke unutar EU, izjavljujemo pod punom odgovornošću da je oprema sukladna s osnovnim zahtjevima Direktiva gore navedenih.

Datum i mjesto izdavanja:

27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI)

Ravnatelj tvrtke proizvođača:

Ragusa Gianni

EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING (DoC)

I henhold til direktiverne:

ERP (2009/125/EC)

Udstyrstype:

Apparater til fast brændsel til boliger: Brændeovne

Varemærke:

LA NORDICA

Model:

ISOTTA LEAN

Produkttypens unikke identifikationskode:

ISOTTA LEAN

Producent:

LA NORDICA S.p.A.
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030
Via Summano, 104 +39 0445 804000

Følgende harmoniserede standarder eller tekniske specifikationer (betegnelser) er blevet anvendt i overensstemmelse med reglerne for bedste praksis for sikkerhed, som er gældende inden for EU:

Commission Regulation (EU) 2015/1185

Som producent og/eller autoriseret repræsentant for virksomheden i EU erklæres det på eget ansvar, at apparaterne er i overensstemmelse med de grundlæggende krav, der følger af ovennævnte direktiver.

Dato og udstedelsessted:

27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI)

Producentens administrerende direktør:

Ragusa Gianni

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ Ε.Ε. (DoC)

Σύμφωνα με τις Οδηγίες:

ERP (2009/125/EC)

Τύπος συσκευής:

Οικιακές συσκευές καύσης στερεών καυσίμων: Θερμαντήρες χώρων

Εμπορική μάρκα:

LA NORDICA

Μοντέλο:

ISOTTA LEAN

Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του προϊόντος – είδους:

ISOTTA LEAN

Κατασκευαστής:

LA NORDICA S.p.A.
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030
Via Summano, 104 +39 0445 804000

Οι εναρμονισμένοι κανονισμοί και οι τεχνικές προδιαγραφές (ονομασίες) που εφαρμόστηκαν βάσει των ισχυόντων κανονισμών καλής πρακτικής σε θέματα που αφορούν την ασφάλεια είναι οι εξής:

Commission Regulation (EU) 2015/1185

Με την ιδιότητα του κατασκευαστή και /ή εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου της εταιρίας στο εσωτερικό της Ε.Ε., δηλώνω υπεύθυνα ότι η συσκευή είναι σύμφωνη με τις βασικές προδιαγραφές που προβλέπονται από τις προαναφερθείσες Οδηγίες .

Ημερομηνία και Τόπος έκδοσης:

27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI)

Διευθύνων σύμβουλος κατασκευαστή:

Ragusa Gianni

DEKLARATION OM ÖVERENS-STÄMMANDE EU (DoC)

I enlighet med direktivet:

ERP (2009/125/EC)

Typavutrustning:

Lokaleldstäder för fasta bränslen: Braskaminer

Varumärke:

LA NORDICA

Modell:

ISOTTA LEAN

Unikidentifikationskodförprodukttypen:

ISOTTA LEAN

Tillverkare:

LA NORDICA S.p.A.
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030
Via Summano, 104 +39 0445 804000

De harmoniserade normerna eller de tekniska specifikationerna (beteckningar) som har applicerats i enlighet med reglerna för god sed rörande säkerheten som gäller i EU är:

Commission Regulation (EU) 2015/1185

Som tillverkare och/eller auktoriserad representant för företaget inom EU, förklarar vi under vårt eget ansvar att utrustningarna uppfyller de grundläggande kraven som förutses av ovannämnda Direktiv.

Datum och ort för utfärdande:

27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI)

Tillverkarens Verkställande Direktör:

Ragusa Gianni

EG-CONFORMITEITSVERKLARING (DoC)

In overeenstemming met de richtlijnen:

ERP (2009/125/EC)

Type apparaat:

Huishoudelijke verbrandingstoestellen voor vaste
brandstoffen: Ruimteverwarmingen

Handelsmerk:

LA NORDICA

Model:

ISOTTA LEAN

Unieke identificatiecode van het product-type:

ISOTTA LEAN

Fabrikant:

LA NORDICA S.p.A.
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030
Via Summano, 104 +39 0445 804000

De geharmoniseerde normen of technische specificaties (benamingen) die zijn toegepast, in overeenstemming met de regels van de goede praktijken voor de veiligheid, die van kracht zijn in de EEG zijn:

Commission Regulation (EU) 2015/1185

In de hoedanigheid van fabrikant en/of bevoegde vertegenwoordiger van het bedrijf binnen de EEG verklaren wij op onze eigen verantwoordelijkheid dat de apparaten voldoen aan de essentiële vereisten van de bovengenoemde richtlijnen.

Datum en plaats van afgifte:

27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI)

Algemeen directeur fabrikant:

Ragusa Gianni

DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE (DoC)

Zgodnie z Dyrektywami:

ERP (2009/125/EC)

Rodzaj urządzenia:

Mieszkaniowe urządzenia spalające paliwo stałe: Ogrzewacze pokojowe

Znak handlowy:

LA NORDICA

Model:

ISOTTA LEAN

Jednoznaczny kod identyfikacyjny produktu-typ:

ISOTTA LEAN

Producent:

LA NORDICA S.p.A.
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030
Via Summano, 104 +39 0445 804000

Normy zharmonizowane lub dane techniczne (opisy), które zastosowano zgodnie z zasadami dobrej sztuki budowlanej w odniesieniu do przepisów bezpieczeństwa obowiązujących w UE to:

Commission Regulation (EU) 2015/1185

W osobie producenta i/lub autoryzowanego przedstawiciela spółki na obszarze UE, deklaruje się na własną odpowiedzialność, że urządzenia są zgodne z podstawowymi wymogami przewidzianymi we wskazanych Dyrektywach.

Data i miejsce wydania:

27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI)

Dyrektor Zarządu:

Ragusa Gianni

IZJAVA O SKLADNOSTI UE (DoC)

V skladu z direktivo:

ERP (2009/125/EC)

Vrsta aparata:

Grelne naprave na trdna goriva za stanovanjske stavbe:
Grelniki prostorov

Trgovska znamka:

LA NORDICA

Model:

ISOTTA LEAN

Specifična kodna oznaka izdelka-tipa:

ISOTTA LEAN

Proizvajalec:

LA NORDICA S.p.A.
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030
Via Summano, 104 +39 0445 804000

Usklajeni standardi ali tehnične specifikacije (poimenovanja), ki so uporabljena v skladu s pravili dobre prakse v varnostnih zadevah, ki veljajo v ES so:

Commission Regulation (EU) 2015/1185

V vlogi proizvajalca in/ali pooblaščenega predstavnika podjetja v ES, se izjavlja z lastno odgovornostjo, da aparati odgovarjajo bistvenim zahtevam predvidenim v zgoraj omenjenih Direktivah.

Datun in mesto izdaje:

27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI)

Izvršni direktor proizvajalca:

Ragusa Gianni

VYHLÁSENIE O ZHODE CE (DoC)

V súlade so smernicami:

ERP (2009/125/EC)

Typ zariadenia:

Bytové spotrebiče na tuhé palivo: Spotrebiče na vykurovanie obytných priestorov

Obchodná značka:

LA NORDICA

Model:

ISOTTA LEAN

Jedinečný identifikátor:

ISOTTA LEAN

Výrobca:

LA NORDICA S.p.A.
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030
Via Summano, 104 +39 0445 804000

Boli použité harmonizované normy alebo technické špecifikácie (označenia) platné v EÚ, ktoré sú v súlade s osvedčenou technickou praxou v otázkach bezpečnosti:

Commission Regulation (EU) 2015/1185

Ako výrobca a/alebo poverený zástupca spoločnosti v EÚ vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že zariadenia sú v zhode so základnými požiadavkami stanovenými vo vyššie uvedených smerniciach.

Dátum a miesto vydania:

27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI)

Výkonný riaditeľ výrobcu:

Ragusa Gianni

VAATIMUKSEN MUKAISUUSVAKUUTUS EU (DoC)

Direktiivin:

ERP (2009/125/EC)

Laitetyyppi:

Kotitalouksissa kiinteällä polttoaineella lämmitettävät
tulisijat: Kamiinat

Tavaramerkki:

LA NORDICA

Malli:

ISOTTA LEAN

Tuotetyypin yksilöllinen tunniste:

ISOTTA LEAN

Valmistaja:

LA NORDICA S.p.A.
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030
Via Summano, 104 +39 0445 804000

Seuraavia harmonisoituja määräyksiä tai teknisiä arvoja (suunnittelutyöt), jotka noudattavat Euroopan unionissa voimassa olevaa turvallisuuteen liittyvää tekniikkaa on sovellettu:

Commission Regulation (EU) 2015/1185

Euroopan unionin piirissä toimivan yrityksen valtuuttamana valmistajana ja/tai edustajana vakuutamme omalla vastuullamme, että laitteet vastaavat olennaisilta osin yllämainittujen Direktiivien asettamia vaatimuksia.

Myöntämispvm ja -paikka:

27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI)

Valmistuksesta vastaava pääjohtaja:

Ragusa Gianni

SAMSVARS-ERKLÆRING EU (DoC)

I overensstemmelse med Direktiv:

ERP (2009/125/EC)

Type apparat:

Festbrennstoffgeräte für Privathaushalte: Raumheizgeräte

Varemerke:

LA NORDICA

Modell:

ISOTTA LEAN

Entydig identifikasjonskode for produkttypen:

ISOTTA LEAN

Fabrikant:

LA NORDICA S.p.A.
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030
Via Summano, 104 +39 0445 804000

Følgende harmoniserte og tekniske normer (bestemmelser) er benyttet i overensstemmelse med gode sikkerhetsprinsipper i EU-land:

Commission Regulation (EU) 2015/1185

Som produsent og/eller autorisert representant for selskapet innenfor EU, erklæres det på eget ansvar at apparatene samsvarer med kravene i de ovenfor nevnte direktiver.

Dato og sted for utstedelse:

27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI)

Administrerende direktør produsent:

Ragusa Gianni